

## Table des matières

### Littérature

<b>Ádám Anikó:</b> Continuité et rupture : Chateaubriand, fils des Lumières, père des Romantiques . . . . .	13
<b>Michał Bajer:</b> La pratique du théâtre et la pratique de la vie : la modélisation de l'éthos dans <i>Les conseils d'ariste a Celimène</i> de L'Abbe d'Aubignac par rapport a sa conception du personnage dramatique . . . . .	21
<b>Botond Bakcsi:</b> Les normes revisitées : remarques sur <i>Histoire</i> de Claude Simon. . . . .	25
<b>Anna Ciećwierska-Drużdżel:</b> La transgression des normes par les avant-gardes littéraires sur exemple du dadaïsme. . . . .	31
<b>Tímea Csányi:</b> <i>Le spleen de Paris</i> – poésie sans frontière ? . . . . .	37
<b>Ján Drengubiak:</b> Les normes d'aujourd'hui et leur transgression (sur l'exemple de Richard Millet) . . . . .	41
<b>Orsolya Freytag:</b> Une œuvre marginale : la ré-interprétation de la position des cent phrases pour éventails dans l'œuvre de Claudel. . . . .	47
<b>Gabriella Hegyesi:</b> A la recherche de la Passion – tradition et transgression dans deux pièces de théâtre de Michel de Ghelderode. . . . .	53
<b>Katalin Hajós:</b> Analyse du corps en tant que media de l'écriture corporelle dans trois romans de Tahar ben Jelloun . . . . .	57
<b>Lena Jakubčáková:</b> La question d'adéquation et de transfert dans la traduction poétique : <i>la Prière</i> de F. Jammes . . . . .	63

<b>Małgorzata Jednoralska-Józefczyk:</b> Jean Echenoz : Vers un roman « géographique » .....	73
<b>Adam Jarosz:</b> Envol suicide, envol sacrilège – deux formes de folie aérienne dans l’oeuvre de Jules Verne. Défi ou transgression de la norme ? .....	79
<b>Aleksandra Komandera:</b> Entre le fantastique et le merveilleux ou à la recherche d’une nouvelle catégorie dans le recueil de contes <i>L’Enfant de la haute mer</i> de Jules Supervielle .....	85
<b>Mirosław Loba:</b> De la transgression à l’extase .....	91
<b>István Miskolczi:</b> La place de la métalepse dans le contrat fictionnel ..	97
<b>Małgorzata Niziołek:</b> La poétique négative et une écriture de l’absence .....	105
<b>Miroslava Novotná:</b> Une nouvelle esthétique des chansons de geste de Julius Zeyer .....	111
<b>Gyöngyi Pal:</b> Écritures photographiques dans l’oeuvre de Denis Roche .....	117
<b>Lenka Papoušková:</b> Déon et Landolfi : deux joueurs sur le champ de bataille littéraire .....	123
<b>Dagmar Pichová:</b> La subversion burlesque. Le cas de Paul Scarron. .	129
<b>Aneta Pytka:</b> « Ce païen fut un grand chevalier... » Entre la norme et la transgression : l’image du bon sarrasin dans <i>la Conquête de Jérusalem</i> .....	135
<b>Anna Sieroszevska-Kwiatek:</b> La norme éthique et l’éthique normative dans la pensée de Romain Rolland et Stanisław Brzozowski .....	141
<b>Ladislav Vaclavik:</b> À/en travers des genres littéraires : les « proses » de Marcel Thiry .....	147
<b>Kis Zsuzsa:</b> Norme et transgression dans l’écriture des contes orientaux insérés des <i>Lettres persanes</i> de Montesquieu .....	157
<b>Várhalmi Zsuzsa:</b> La fable balzacienne la transformation d’un genre au XIX <sup>e</sup> siècle .....	163

## Linguistique et linguistique appliquée

<b>Joanna Ciesielka:</b> À la croisée des normes ou comment le français entrave l’apprentissage de l’italien chez les apprenants polonais ..	171
<b>Halina Grzmil-Tylutki:</b> La norme générique et ses transgressions. . .	177
<b>Monika Hübel:</b> Les énoncés liés dans le code des internautes francophones .....	185

<b>Katarzyna Karpińska-Szaj:</b> Troubles de développement du langage et enseignement des langues étrangères : quelle norme pour les élèves en difficulté ? .....	191
<b>Radosław Kucharczyk:</b> Développer la compétence interactionnelle à l'oral chez les jeunes adolescents .....	201
<b>Anna Maria Kula:</b> La métaphore et la norme .....	207
<b>Ondře Pešek:</b> Dynamique, norme et codification – qu'en est-il aujourd'hui de la théorie pragoise ? .....	213
<b>Ivo Petru:</b> Comparaison de la norme juridique avec la norme linguistique. ....	221
<b>Katarzyna Pluta:</b> De la langue spécialisée à la langue générale – analyse de quelques textes sur l'énergie nucléaire .....	227
<b>Jan Radimský:</b> Pour une étude de la norme dans les traductions du droit communautaire .....	235
<b>Eryk Stachurski:</b> La perte du « e » muet dans l'accord adjectif / participe passé : quelques exemples du français oral .....	243
<b>Katarzyna Ślusarska:</b> La posture du surénonciateur dans la presse critique : remarques sur l'art contemporain .....	251
<b>Agnieszka Woch:</b> La transgression dans la publicité électorale. ....	259
<b>Jiřina Zahradníková:</b> Au sujet des méthodes et méthodologies de français de spécialité. ....	265
<b>Jolanta Zajac:</b> A propos des situations d'écrit pour les jeunes adolescents en classe de langue étrangère (exemple du FLE) ....	271
<b>Anna Zekin-Kompanowska:</b> La technicisation du vocabulaire des déclarations de politique générale au cours de vingt dernières années .....	281